



KINO | 09.10. - 13.10.



Seit Kurzem läuft der allseits vielgelobte „Inside Out“ auch in deutscher Synchronfassung in den Sälen.



Mon film, à quelle heure ?

Chères lectrices, chers lecteurs, nos pages cinéma ne mentionnent plus les horaires des films. En effet, l'équipe du woxx, après maintes discussions, a décidé de ne plus publier les heures des séances et d'affecter le temps gagné par cette mesure à l'amélioration de votre journal. Les horaires des films sont accessibles en ligne ou par téléphone auprès des réseaux de salles. Sur votre smartphone, l'app « KinoLux » fournit l'ensemble des horaires.

Mein Film, um wie viel Uhr?

Liebe Leserinnen und Leser, in unserem Kinoteil fehlen die Spielzeiten der angegebenen Filme. Das woxx-Team hat sich nach langer Diskussion entschieden, diese Informationen nicht mehr zu veröffentlichen und die dadurch gewonnene Zeit, für die generelle Verbesserung unserer Zeitung einzusetzen. Die Spielzeiten der Filme sind online oder telefonisch bei den Kinobetreibern verfügbar. Auf Smartphones kann man über die App „KinoLux“ auf sämtliche Spielpläne zugreifen.

- ⌘⌘⌘ = excellent
- ⌘⌘ = bon
- ⌘ = moyen
- ⌘ = mauvais

Commentaires:

- da = David Angel
- lc = Luc Caregari
- cat = Karin Enser
- lm = Raymond Klein
- ft = Florent Toniello
- avt = Anina Valle Thiele
- rw = Renée Wagener
- dw = Danièle Weber

Multiplex:

Luxembourg-Ville
Utopolis
Utopia (pour les réservations du soir : tél. 22 46 11)

Esch/Alzette
Utopolis Belval

Luxembourg-Ville
Cinémathèque

extra

Giselle

Choreographer: Marius Petipa after Jean Coralli and Jules Perrot. 150' with one intermission. Live from the Bolshoi Theater, Moscow

Utopia, Utopolis Belval

The greatest of all Romantic ballets, Yuri Grigorovich's production of Marius Petipa's classic is a tale of betrayal, supernatural spirits and love that transcends death.

007 - Best of Bond: Timothy Dalton

REPRISE GB 1987 + 1989 de John Glen. Avec Timothy Dalton, Jeroen Krabbé, Carey Lowell et Talisa Soto. 264'. V.o., s.-t. fr.

Kursaal

En attendant le nouveau Bond : projection des deux films « The Living Daylights » et « Licence to Kill ».

ciné breakfast

Eng nei Zäit

L 2015 vum Christophe Wagner. Mat Luc Schiltz, André Jung a Jules Werner. 106'. Vun 12 Joer un.

Utopia

Nodeems en am Maquis gekämpft huet, kennt de Jules 1945 nees heem a probéiert sech en neit Liewen am krichsgeschiedegten Lëtzebuerg

opzebauen. Wéi seng Verlobten an d'Familie bei där se geschafft huet, ermuedt opfonnt ginn, hëllt de Jules als Gendaarm un der Enquête deel. Seng Sich no der Wourecht stéisst awer op Géigewier vun héchgestallte Leit, déi munches aus der Occupatiounszeit léiwer begruwee losse wëllen.

Inside Out

USA 2015, Animationsfilm für Kinder von Pete Docter. 94'. Ab 6.

Utopia

Die elfjährige Riley wird aus ihrem bisherigen Leben gerissen, als ihr Vater einen neuen Job annimmt. Diese berufliche Veränderung bringt die Familie nach San Francisco und die Gefühle der Tochter ganz schön durcheinander. Nach dem Umzug haben Riley und ihre Gefühle Probleme mit dem Leben in der fremden Stadt und es geht turbulent zu in der innerlichen Kommandozone ihrer Emotionen. ⌘⌘ On rit souvent, on réfléchit un peu et la morale est un sacré pied de nez au pays où tout doit toujours aller bien. (ft)

Lolo

F 2015 de et avec Julie Delpy. Avec Dany Boon et Vincent Lacoste. 95'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia

En thalasso à Biarritz avec sa meilleure amie, Violette, quadra parisienne travaillant dans la mode, rencontre Jean-René, modeste informaticien fraîchement divorcé. Sortant d'années de solitude, elle se laisse séduire. Il la rejoint à Paris,

FILMKRITIK

KINO | 09.10. - 13.10.



ANTON CORBIJN

Die Aura macht's

Anina Valle Thiele

„Life“ will durch die Darstellung der Beziehung zu seinem Fotografen hinter die Fassade des Hollywood-Stars James Dean blicken. Ein ambitionierter Versuch, der nicht wirklich funktioniert.

Noch bevor er zum Star wurde, machten die Fotografien Dennis Stocks ihn zur Ikone. Es sind die berühmten Bilder: James Dean an einer Wand lehrend, die Zigarette verwegen-lässig im Mundwinkel, im Sessel eines Frisörsalons ausgestreckt oder mit gerunzelter Stirn, den Mantelkragen hochgeschlagen, durch die nassen Straßen New Yorks schlendernd. Die Fotoserie des Fotografen im Trendmagazin „Life“ sollte nicht nur Dean, sondern auch Stock zum Durchbruch verhelfen. Im Film ist Stock zunächst ein mittelloser Fotograf, der auf einer Party in Los Angeles James „Jimmy“ Dean erblickt und von seiner Aura so beeindruckt ist, dass er beschließt, den jungen Mann berühmt zu machen. Wieso er gerade ihn fotografieren wolle, fragt ihn John Morris, Chef-Redakteur von „Magnum“. „Da ist etwas Unbeholfenes - das will ich einfangen“, stottert Stock, zu dieser Zeit in der Foto-Branche ein Nobody. Dass mit Anton Corbijn ein Regisseur den mythenumwobenen Stoff anpackt, der selbst Fotograf ist, macht einen Reiz des Films aus, geht jedoch im Ganzen leider schief. Die leise Annäherung an den Star gelingt zwar - nicht zuletzt, weil Corbijn sich bereits in anderen Filmen ikonischen Männerfiguren, wie

etwa Ian Curtis, genähert hat -, doch die fotografische Spurensuche scheitert am Ende an den Originalen.

Eingehender als Deans Hauptrollen in Elia Kazans Filmfassung „Jenseits von Eden“ oder in „Giganten“, für die der Schauspieler postum zwei Oscarnominierungen erhielt, beleuchtet Corbijn in seinem Biopic die Beziehung zwischen Dean und Stock und kommt über diese zerbrechliche Freundschaft zweier ganz unterschiedlicher Männer der Persönlichkeit James Deans näher, ohne damit dessen Mythos zu entzaubern. Der noch etwas milchbubenhafte Dane DeHaan spielt trotz seiner jugendlich-weichen Gesichtszüge den ambivalenten Charakter Deans überzeugend: nuschelnd, verschüchtert und selbstsicher zugleich. Dagegen zeigt der 29-jährige Brite Robert Pattinson in der Rolle des Fotografen die meiste Zeit eine reglose Miene. Emotionen kann der ambitionierte Aufsteiger Stock kaum äußern und versteckt sein Gesicht hinter der Kamera, zerknirscht vom Ehrgeiz, die Aura des aufsteigenden Stars einzufangen. So kühl und distanziert sich Stock sogar gegenüber seinem kleinen Sohn verhält, so reserviert gibt er sich auch auf der Farm Deans in Indiana, bei einem Ausflug, auf dem schließlich die intimsten Bilder des Stars entstehen. (Die Bildreportage wurde am 7. Mai 1955 von „Life“ veröffentlicht.) Erleichtert will man aufatmen, als Stock irgendwann nach einer durchzechten Nacht seinen kleinen Sohn ankotzt

und völlig die Contenance verliert. Denn seine rigide Selbstbeherrschung und die Bewunderung von Deans Nonchalance stimmen einen irgendwann fast aggressiv. So ist „Life“ auch das Psychogramm einer ungleichen Männerfreundschaft, die aus reinem Opportunismus und Kalkül entsteht. Hier der lässige, alle Konventionen verachtende Star, der Fleisch schon mal mit den Fingern isst und die Filmproduzenten mit seiner Launenhaftigkeit in den Wahnsinn treibt, dort der vom Ehrgeiz zerfressene Fotograf aus kleinen Verhältnissen. Und dann wäre da noch der cholerische Filmmagnat Jack Warner, der meint, den eigenwilligen Außenseiter noch zurechtbiegen zu können - hervorragend gespielt von Ben Kingsley. Doch wirken am Ende alle doch nur wie Komparsen, die den eigenwilligen Star umgarnen. Und obwohl irgendwann die Illusion, der Kultfigur etwas nähergekommen zu sein, zerbricht, weil Corbijn im Abspann Original-Fotos zeigt, so ist sein Biopic doch zumindest ein unterhaltendes Hollywood-Stück im Retrogewand der 1950er Jahre. Vollendet trashig wirkt nur leider das Ende des Films, in dem der von angedeuteten Depressionen geplagte Dean davon träumt, zurückzukehren in den Schoß der Familie auf die Farm in Indiana. So wird der Leinwand-Rebell in den letzten Minuten doch noch zum patriotischen Spießbürger degradiert.

Im Utopia

tentant de s'adapter au microcosme dans lequel elle évolue. Mais c'est sans compter sur la présence de Lolo, le fils chéri de Violette, prêt à tout pour détruire le couple naissant et conserver sa place de favori.

Mon Roi

F 2015 de Maiwenn. Avec Vincent Cassel, Emmanuelle Bercot et Louis Garrel. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia

Tony est admise dans un centre de rééducation après une grave chute de ski. Dépendante du personnel médical et des antidouleurs, elle prend le temps de se remémorer l'histoire tumultueuse qu'elle a vécue avec Georgio. Pourquoi se sont-ils aimés ? Qui est réellement l'homme qu'elle a adoré ? Comment a-t-elle pu se soumettre à cette passion étouffante et destructrice ? Pour Tony, c'est une difficile reconstruction qui commence désormais, un travail corporel qui lui permettra peut-être de se libérer définitivement.

Sicario

USA 2015 von Denis Villeneuve. Mit Emily Blunt, Josh Brolin und Benicio Del Toro. 121'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 16.

Utopia

An der Grenze zwischen Mexiko und dem US-amerikanischen Bundesstaat Arizona bekriegen sich schon seit Jahren Drogenbanden. Die junge FBI-Agentin Kate Macer schließt sich einer internationalen Einsatztruppe an, die dem lokalen Drogenhandel Einhalt gebieten soll. Doch schon ihr erster Einsatz in dem gefährlichen Grenzgebiet läuft völlig aus dem Ruder.

cinéast

Domaci pece

(Home Care) CZ/SLO 2015 de Slavek Korak. Avec Alena Mihulova et Boleslav Polivka. 92' V.o., s.-t. angl.

Ariston

Vlasta, infirmière, donne des soins à domicile à ses patients capricieux dans la campagne du sud de la Moravie. Sa vie bien réglée change brutalement lorsqu'elle découvre qu'elle a elle-même besoin d'aide. Grâce à la fille d'un de ses patients et

KINO | 09.10. - 13.10.

son guide ésotérique, elle commence à explorer les soins alternatifs et se redécouvre après de longues années d'oubli.

Lauf, Junge, lauf

(*Biegnij, Chłopcze, Biegnij*) D/F/PL 2013 by Pepe Danquart. Cast: Andrzej Tkacz, Kamil Tkacz and Elisabeth Duda. 107'. Ov., germ. st.

Ariston

Srulik, an eight-year-old boy, flees from the Warsaw ghetto in 1942. He attempts to survive, at first alone in the forest, and then as a Christian orphan named Jurek on a Polish farm. Throughout his ordeal, his Jewish identity is in danger of being lost. The story is based on the bestseller by Uri Orlev.

Bogowie

(*Gods*) PL 2014 by Lukasz Palkowski. Cast: Tomasz Kot, Piotr Glowacki and Szymon Piotr Warszawski. 112'. Ov., engl. st.

Utopia

The early career of cardiac surgeon Zbigniew Religa. Despite the harsh reality of the 1980s Poland, he successfully leads a team of doctors to the country's first human heart transplantation.

De Ce Eu?

(*Why Me?*) RO/BG/H 2015 by Tudor Giurgiu. Cast: Emilian Oprea, Mihai Constantin and Andreea Vasile. 125'. Ov., engl. st.

Utopia

The Polish movie "Carte Blanche" tells the true story of a high-school history teacher who decides to hide a progressive sight loss from everyone. Broadcast at CinÉast Waasserhaus as part of CinÉast Film Festival.



Cristian, a young idealistic prosecutor whose career is on the rise, tries to crack a case against a senior colleague accused of corruption. The dilemma of choosing between his career and the truth weighs heavily on his shoulders. Looking further to solve the case, he enters a danger zone paved with unexpected and painful revelations.

Fair Play

CZ/SK/D 2015 by Andrea Sedlackova. Starring Vlastina Svatkova, Anna Geislerova and Eva Josefikova. 100'. Ov., fr. st.

Utopia

Czechoslovakia in the 1980s. Young and talented sprinter Anna is selected for the national team and starts training to qualify for the Olympic Games. As a part of the preparation she is placed in a secret "medical program" where they begin doping her with anabolic steroids. Her performance improves, but after she collapses at training, she learns the truth. Anna decides to continue her training without the steroids even though her mother is worried that she won't be able to keep up with other athletes and might not qualify for the Olympics, which she sees as the only chance for her daughter to escape from behind the Iron Curtain.

Koza

SLO/CZ 2015 d'Ivan Ostrochovski. Avec Peter Balaz, Zvonko Lakcevic et Jan Franek. 75'. V.o., s.-t. angl.

Utopia

Peter « Koza » Balaz est un ancien boxeur olympique. Il vit avec sa petite



After all rather unfair: Andrea Sedlackova's drama "Fair Play" tells the story of how a talented sportswoman struggles between honesty and freedom. Broadcast at Utopia as part of CinÉast Film Festival.

amie, Misa, dans un logement délabré et lutte pour joindre les deux bouts. Lorsqu'il découvre qu'elle veut avorter, il remonte sur le ring dans l'espoir de gagner de l'argent.

Sangaile

(*The Summer of Sangaile*) LIT/F/NL 2015. D'Alante Kavaite. Avec Julija Steponaitytė, Aiste Dirziutė, et Jurate Sodytė. 88'. V.o., s.-t. angl.

Utopia

Sangaile, 17 ans, passe l'été avec ses parents dans leur villa au bord d'un lac. Comme chaque année, elle se rend au show aérien du coin. Cette fois, elle y fait la connaissance d'Aisté, une fille de son âge, qui lui apprend à surmonter ses plus grandes peurs. Prix de la meilleure réalisation au festival de Sundance 2015.

Carte Blanche

PL 2014 by Jacek Lusinski. Cast: Andrzej Chyra, Urszula Grabowska and Arkadiusz Jakubik. 106'. Ov., engl. st.

Ciné Waasserhaus

A story of a respected high school teacher who hides his progressing blindness from his friends, family, students and superiors. The medical diagnosis leaves little hope. Due to a genetic disorder Kacper is faced with a very real possibility of permanent blindness. Initially heartbroken, he decides to hide his health problems to fulfil his educational duty and help students with end of school exams.

vorpremiere**Eng nei Zäit**

L 2015 vum Christophe Wagner. Mat Luc Schiltz, André Jung a Jules Werner. 106'. Vun 12 Joer un.

Utopolis Kirchberg

Kuckt ënnert cinébreakfast

programm**Black Harvest**

L 2014, documentaire de Jean-Louis Schuller et Sean Clark. 96'. V.o. angl., s.-t. fr. À partir de 6 ans.

Utopia

Grâce à de nouvelles techniques d'extraction, et notamment la fracturation hydraulique, le Dakota du Nord connaît depuis dix ans un boom pétrolier sans précédent qui a profondément modifié la vie des personnes et des communautés. Les exploitants locaux voient leurs traditions disparaître tandis que de nouveaux venus cherchent du travail et de meilleures conditions de vie.

Boomerang

F 2015 de François Favrat. Avec Laurent Lafitte, Mélanie Laurent et Audrey Dana. 101'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia

En revenant avec sa sœur Agathe sur l'île de Noirmoutier, berceau de leur

KINO | 09.10. - 13.10.



S'inspirant de deux livres de Fatima Elayoubi, une Algérienne venue en France sans savoir parler le français, Philippe Faucon trace le portrait d'une mère célibataire. « Fatima », nouveau à l'Utopia.

enfance, Antoine ne soupçonnait pas combien le passé, tel un boomerang, se rappellerait à son souvenir. Secrets, non-dits, mensonges : et si toute l'histoire de cette famille était en fait à réécrire ? Face à la disparition mystérieuse de sa mère, un père adepte du silence et une sœur qui ne veut rien voir, une inconnue séduisante va heureusement bousculer la vie d'Antoine.

Voir filmtipp p. 20

Der kleine Rabe Socke 2 - Das große Rennen

D 2015, Animationsfilm für Kinder von Ute von Mûchow-Pohl, Sandor Jesse und Katja Grûbel. 72'. O.-Ton.

Cinémaacher, Scala, Sura, Utopia

Der Winter naht und deswegen helfen im Herbst alle Waldtiere dabei mit, Vorräte anzulegen. Alle Waldtiere? Nicht ganz, denn der kleine Rabe Socke braust lieber mit seiner Seifenkiste durch die Gegend, liefert sich ein Wettrennen mit Eddi Bär - und brettet gegen den Vorratsspeicher. Zur Strafe bekommt er Fahrverbot und wird verpflichtet, Nüsse zu sammeln. Doch das nächste Schlamassel lässt nicht lange auf sich warten.

Dheepan

F 2015 de Jacques Audiard. Avec Antonyhasan Jesuthasan, Kalieaswari Srinivasan et Claudine Vinasithamby. 116'. V.o. tamoul, fr. et angl. À partir de 12 ans.

Cinémaacher, Le Paris, Starlight, Utopia

Fuyant la guerre civile au Sri Lanka, un ancien soldat, une jeune femme et

une petite fille se font passer pour une famille. Réfugiés en France dans une cité sensible, se connaissant à peine, ils tentent de se construire un foyer. **XX** (...) même si le film a d'immenses qualités, et parmi celles-ci trois acteurs tamouls ou d'origine tamoule formidables, on ressort forcément un peu déçu. (ft)

Everest

USA 2015 von Baltasar Kormákur. Mit Jason Clarke, Jake Gyllenhaal und Josh Brolin. 122'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 12.

Cinémaacher, Le Paris, Orion, Prabbeli, Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

„Der Everest ist ohne Zweifel der gefährlichste Ort auf der Erde“, sagt der erfahrene Bergsteiger Rob Hall seiner Gruppe von Amateuren, die bei seiner Firma für 65.000 Dollar eine Tour zum Gipfel gebucht haben. Trotzdem wollen sie alle das Abenteuer auf sich nehmen und unter der Führung von Hall und seinem Team von Kollegen und Sherpas auf den höchsten Berg der Welt klettern. Nach eingehender Vorbereitung beginnt am 10. Mai 1996 der Aufstieg zum Gipfel. Um Staus auf der Route zu vermeiden, tut sich Halls Gruppe mit der des Kollegen Scott Fischer zusammen.

Fack Ju Göhte 2

D 2015 von Boran Dagtekin. Mit Elyas M'Barek, Karoline Herfurth und Katja Riemann. 115'. O.-Ton. Ab 12.

Cinémaacher, Le Paris, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

Der coole Ex-Kleinganove und frisch gebackene Lehrer Zeki Müller ist mit seinen etwas anderen Lehrmethoden mittlerweile sehr beliebt bei seinen SchülerInnen. Aber ihn selbst nervt sein neuer Job jetzt schon. Hinzu kommt, dass Direktorin Gerster um jeden Preis das Image ihrer Gesamtschule aufbessern will. Zu diesem Zweck möchte sie dem renommierten Schillergymnasium die thailändische Partnerschule streitig machen. Und so werden Zeki und Kollegin Lisa Schnabelstedt auf Klassenfahrt nach Thailand geschickt.

Fatima

NEW F 2015 de Philippe Faucon. Avec Soria Zeroual, Zita Hanrot et Kenza Noah Aïche. 76'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia

Fatima vit seule avec ses deux filles : Souad, 15 ans, adolescente en révolte, et Nesrine, 18 ans, qui commence des études de médecine. Fatima maîtrise mal le français et le vit comme une frustration dans ses rapports quotidiens avec ses filles. Toutes deux sont sa fierté, son moteur, son inquiétude aussi. Afin de leur offrir le meilleur avenir possible, Fatima travaille comme femme de ménage avec des horaires décalés. Un jour, elle chute dans un escalier. En arrêt de travail, Fatima se met à écrire en arabe ce qu'il ne lui a pas été possible de dire jusque-là en français à ses filles.

Frank

GB/IRL 2014 von Lenny Abrahamson. Mit Michael Fassbender, Maggie Gyllenhaal und Domhnall Gleeson. 95'. O.-Ton, dt. Ut. Ab 12.

Kinosch

Frank ist der skurrile Frontmann der Rockband Soronprfbs. Sowohl bei den ungewöhnlichen öffentlichen Auftritten seiner Gruppe als auch im privaten Alltag trägt der skurrile Frank stets einen Pappmaschee-Kopf, der sein Gesicht verdeckt. Nicht einmal seine Bandkollegen wissen, wie er wirklich aussieht. Als der Keyboarder der experimentellen Band ausfällt, sucht Frank Ersatz und wird schließlich in dem Tagträumer Jon fündig. Er nimmt den jungen, aufstrebenden Musiker in die Band auf, der ahnt jedoch noch nicht recht, worauf er sich eigentlich eingelassen hat.

Hitman: Agent 47

D/USA 2015 von Aleksander Bach. Mit Rupert Friend, Hannah Ware und Zachary Quinto. 96'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 16.

Utopolis Kirchberg

Agent 47 ist ein unbarmherziger Profikiller, der in einem Genlabor herangezüchtet wurde, um mit gesteigerter Stärke, Intelligenz, Schnelligkeit und Ausdauer als perfekte Tötungsmaschine zu fungieren. Sein neuester Auftrag führt ihn nach Berlin, wo er die junge Katia ins Visier nimmt, die nach einem verschollenen Mann sucht und über eine übernatürlich geschärfte Wahrnehmung verfügt.

Hotel Transylvania 2

NEW USA 2015, Animationsfilm von Genndy Tartakovsky. 89'. Ab 6.

Le Paris, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

Seit Graf Drakula seine Regel gelockert hat, nach der ausschließlich Monster in dem von ihm geführten Hotel Transsilvanien willkommen sind, strömen auch immer mehr menschliche Gäste in die schaurige Herberge. Doch während sich damit geschäftlich alles zum Besseren entwickelt zu haben scheint, hat Drak privat ganz andere Sorgen. So deutet alles darauf hin, dass sich die Blutsauger-Seite seines halbvampirischen Enkels Dennis nicht manifestiert.

Inside Out

USA 2015, Animationsfilm für Kinder von Pete Docter. 94'. Ab 6.

Ariston, Ciné Ermesinde, Ciné Waasserhaus, Cinémaacher, Kursaal, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia, Utopolis Belval und Kirchberg

Siehe unter ciné breakfast.

Irrational Man

USA 2015 de Woody Allen. Avec Emma Stone, Joaquin Phoenix et Meredith Hagner. 98'. V.o., s.-t. fr. + nl. À partir de 12 ans.

Utopia

Professeur de philosophie, Abe Lucas est un homme dévasté qui a perdu toute joie de vivre. Peu de temps après son arrivée dans l'université d'une petite ville, il entame deux

KINO | 09.10. - 13.10.

liaisons. D'abord avec Rita Richards, collègue en manque de compagnie qui compte sur lui pour lui faire oublier son mariage désastreux. Ensuite avec Jill Pollard, sa meilleure étudiante, qui devient aussi sa meilleure amie. Si Jill est amoureuse de son petit copain Roy, elle trouve irrésistible le tempérament torturé et fantasque d'Abe, comme son passé exotique. ❖ « Irrational Man » n'est ni le meilleur, ni le pire film de Woody Allen - mais il est atypique au sens où il ne fait presque aucune référence à d'autres films de l'univers du maître new-yorkais, tout en traitant avec engouement une histoire hors normes. (lc)

Knight of Cups

USA 2015 von Terrence Malick.
Mit Christian Bale, Natalie Portman und Cate Blanchett. 118'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopia

Der erfolgreiche Drehbuchautor Rick lebt ein Leben auf der Überholspur Hollywoods, voller Glitzer, Glamour und allen sonstigen dekadenten Annehmlichkeiten. Doch echtes Glück empfindet er nicht. Seine Seele wird beherrscht von Leere und der nagenden Frage nach seiner wahren Identität. Während Rick Hollywood-Partys besucht oder an Pazifikstränden entlangwandert, sinniert er über sich und seine Welt. Er denkt an die Frauen, die wichtig für ihn waren: Della, Isabel, das Model Helen, seine Ex-Frau Nancy, die Stripperin Karen und Elizabeth, die mit einem anderen verheiratet war und die möglicherweise ein Kind mit ihm zeugte. Ricks Vater Joseph spielt in den Gedanken des Sohnes ebenfalls eine große Rolle. ❖ (...) si vous n'aimez pas spécialement le cinéma expérimental, allez plutôt manger une pizza en famille, vous ne ratez absolument rien. (lc)

La volante

L/F/B 2015 de Christophe Ali et Nicolas Bonilauri. Avec Nathalie Baye, Malik Zidi et Johan Leysen. 87'. V.o. À partir de 12 ans.

Kinosch

Alors qu'il emmène sa femme à la maternité pour accoucher, Thomas percute et tue un jeune homme sur la route. Marie-France, la mère de ce dernier, ne parvient pas à se remettre du drame. Neuf ans plus tard, Marie-France devient la secrétaire de Thomas sans qu'il sache qui elle est. Peu à

peu, elle s'immisce dangereusement dans sa vie et sa famille jusqu'à lui devenir indispensable.

❖ (...) le pari n'est pas réussi et, dès la sortie de la salle, les images s'envolent bien loin pour ne plus revenir. (ft)

Le Tout Nouveau Testament

B/L 2015 de Jaco van Doormael.
Avec Benoît Poelvoorde, Yolande Moreau et Catherine Deneuve. 114'. V.o. À partir de 6 ans.

Ciné Waasserhaus, Cinémaacher, Kursaal, Orion, Prabbeli, Starlight, Sura, Utopolis Belval et Kirchberg

Dieu existe. Il habite à Bruxelles. Il est odieux avec sa femme et sa fille. On a beaucoup parlé de son fils, mais très peu de sa fille. Sa fille, c'est moi. Je m'appelle Ea et j'ai dix ans. Pour me venger, j'ai balancé par SMS les dates de décès de tout le monde. ❖❖❖ (...) ne vous laissez pas tromper par l'affiche, c'est un film aussi beau que drôle qui vous laissera pantois en sortant de la salle obscure. (lc)

Le petit prince

F 2015, film d'animation pour enfants de Mark Osborne. 108'.

Utopia, Utopolis Kirchberg

Nouvelle adaptation en cinéma d'animation du célèbre conte philosophique de Saint-Exupéry : un pilote atterrit d'urgence dans le désert et y rencontre un étrange petit prince. ❖ Tout est tellement simplifié dans cette plaisante fantaisie qu'on peine à y retrouver l'intensité du conte philosophique. Mieux vaut relire l'intemporel « Petit prince » que voir ce énième film d'animation où manque un petit grain de folie, celui d'un studio Pixar par exemple. (ft)

Life

USA 2015 von Anton Corbijn.
Mit Robert Pattinson, Dane DeHaan und Ben Kingsley. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopia

Für Fotograf Dennis Stock sind es harte Lehrjahre, als er 1955 in Los Angeles bei der Agentur Magnum anheuert. Mit immer wieder neuen Star-Fotografien von den Roten Teppichen der Traumfabrik buhlt er bei seinem Boss John Morris um Aufmerksamkeit und Anerkennung. Auf einer Party begegnet er dem aufstrebenden Jungschauspieler James

Programm in den regionalen Kinos ...

BETTEMBOURG / LE PARIS

Dheepan
Everest
Fack Ju Göhte 2
Hotel Transylvania 2
Mustang
The Maze Runner: Scorch Trials

DIEKIRCH / SCALA

Der kleine Rabe Socke 2 -
Das große Rennen
Fack Ju Göhte 2
Hotel Transylvania 2
Inside Out
Mustang
The Martian

DUDELANGE / STARLIGHT

Dheepan
Everest
Fack Ju Göhte 2
Hotel Transylvania 2
Inside Out
Le Tout Nouveau Testament
Minions
Mustang
Ooops! De Noah ass fort ...
The Intern
The Martian
The Maze Runner: Scorch Trials

ECHTERNACH / SURA

Der kleine Rabe Socke 2 -
Das große Rennen
Everest
Fack Ju Göhte 2
Hotel Transylvania 2
Inside Out
Le Tout Nouveau Testament
Ooops! De Noah ass fort ...
The Intern
The Martian

ESCH / ARISTON

Domaci pece
Inside Out
Lauf, Junge, lauf
The Martian

ESCH / KINOSCH

Frank
La volante
Ooops! De Noah ass fort ...
Taxi
Woman in Gold

GREVENMACHER / CINÉMAACHER

Der kleine Rabe Socke 2 -
Das große Rennen
Dheepan
Everest
Fack Ju Göhte 2
Inside Out
Le Tout Nouveau Testament
The Maze Runner: Scorch Trials

MERSCH / CINÉ ERMESINDE

Inside Out
The Martian

MONDORF / CINÉ WAASSERHAUS

Carte Blanche
Inside Out
Le Tout Nouveau Testament
Ooops! De Noah ass fort ...
The Martian

RUMELANGE / KURSAAL

007 - Best of Bond: Timothy Dalton
Inside Out
Le Tout Nouveau Testament
The Martian

TROISVIERGES / ORION

Everest
Inside Out
Le Tout Nouveau Testament
The Intern
The Maze Runner: Scorch Trials

WILTZ / PRABELLI

Everest
Fack Ju Göhte 2
Hotel Transylvania 2
Inside Out
Le Tout Nouveau Testament
Minions
Ooops! De Noah ass fort ...
The Intern
The Maze Runner: Scorch Trials

KINO | 09.10. - 13.10.

Dean der kurz vor dem Durchbruch steht. Eine Fotostrecke mit dem Nachwuchsstar soll Stock seinerseits zu einem Karrieresprung verhelfen. *Siehe Artikel S. 16*

Marguerite

F 2015 de Xavier Giannoli. Avec Catherine Frot, André Marcon et Michel Fau. 127'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia

Le Paris des années 1920. Marguerite Dumont est une femme fortunée passionnée de musique et d'opéra. Depuis des années, elle chante régulièrement devant son cercle d'habitues. Mais Marguerite chante tragiquement faux et personne ne le lui a jamais dit. Son mari et ses proches l'ont toujours entretenue dans ses illusions. Tout se complique le jour où elle se met en tête de se produire devant un vrai public à l'Opéra. **XX** (...) une belle évocation de la solitude et du manque d'amour. (ft)

Maryland

F 2015 d'Alice Winocour. Avec Matthias Schoenaerts, Diane Kruger et Jean-Louis Coulloc'h. 101'. V.o. À partir de 12 ans.

Utopia

De retour du combat, Vincent, victime de troubles de stress post-traumatique, est chargé d'assurer la sécurité de Jessie, la femme d'un riche homme



Junge FBI-Agentin erlebt in „Sicario“ buchstäblich einen Höllentrip. Neu im Utopolis Belval und Kirchberg.

d'affaires libanais, dans sa propriété « Maryland ». Tandis qu'il éprouve une étrange fascination pour la femme qu'il doit protéger, Vincent est sujet à des angoisses et des hallucinations.

Minions

USA 2015 Animationsfilm für Kinder von Pierre Coffin und Kyle Balda. 91'. Ab 6.

Prabbeli, Starlight, Utopolis Belval und Kirchberg

Die Minions gibt es schon seit Anbeginn der Zeit und die kleinen, gelben Helferlein sehen den einzigen Zweck ihrer Existenz darin, einem Bösewicht zu dienen. Doch immer wieder sterben ihnen die Meister vor der Nase weg - und die tollpatschigen Wesen tragen meistens eine gewisse Mitschuld. Doch ohne Aufgabe sind die Kleinen todunglücklich und als ihnen die Bösewichte ausgehen, ziehen sie sich in die Antarktis zurück und verharrten dort bis schließlich in den 1960er Jahren der mutigste Minion und zwei Gefährten den Entschluss fassen, einen neuen Meister zu suchen.

Much Loved

Maroc/F 2015 de Nabil Ayouch. Avec Loubna Abidar, Asmaa Lazrak et Halima Karaouane. 104'. V.o., s.-t. fr. + nl. À partir de 16 ans.

Utopia

Marrakech, aujourd'hui. Noha, Randa, Soukaina et Hlima vivent d'amours tarifées. Ce sont des prostituées, des objets de désir. Vivantes et complices, dignes et émancipées, elles surmontent au quotidien la violence d'une société qui les utilise tout en les condamnant.

XX Le scénario de Nabil Ayouch privilégie les répétitions inutiles plutôt que le développement des intrigues et sa réalisation est bien trop didactique. On ressort donc frustré par le potentiel non exprimé du film. Restent les actrices, magnifiques, et le courage d'aborder le sujet de la prostitution au Maroc, où le film a été interdit comme il se doit. Un bien maigre bilan. (ft)

Mustang

TR/F/D 2014 de Deniz Gamze Ergüven. Avec Günes Sensoy, Doga Zeynep Doguslu et Elit Iscan. 97'. V.o., s.-t. fr. + nl. À partir de 6 ans.

Le Paris, Scala, Starlight

Dans un village reculé de Turquie, Lale et ses quatre sœurs rentrent de l'école en jouant avec des garçons et déclenchent un scandale aux conséquences inattendues. La maison familiale se transforme progressivement en prison, les cours de pratiques ménagères remplacent l'école et les mariages commencent à s'arranger. Les cinq sœurs, animées par un même désir de liberté, détournent les limites qui leur sont imposées.

XXX De jeunes actrices splendides pour un premier film au rythme parfaitement maîtrisé, qui galope, se cabre, rue et désarçonne le spectateur. (ft)

N.W.A - Straight Outta Compton

USA 2015 von F. Gary Gray. Mit O'Shea Jackson Jr., Corey Hawkins und Jason Mitchell. 147'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopolis Kirchberg

Die Stadt Compton im Süden von Los Angeles gehört zu den Gegenden mit

den höchsten Kriminalitätsraten der USA. Die scheinbar aussichtslose Lage veranlasst Mitte der 1980er Jahre fünf junge Männer dazu, ihren brutalen Alltag mittels Musik zu verarbeiten und so ihre Stimmen gegen die herrschenden Missstände zu erheben. Unter ihren Künstlernamen Dr. Dre, Ice Cube, MC Ren, Eazy-E und DJ Yella gründen sie gemeinsam die Hip-Hop-Gruppe N.W.A. Mit harten Beats und ebenso ehrlichen wie kontroversen Texten sorgen sie für großes Aufsehen und ecken vor allem auch bei der Polizei gehörig an.

Ooops! De Noah ass fort ...

D/L/B/IRL 2015, Animationsfilm von Toby Genkel a Sean McCormack. 85'. Lätz. V.

Ciné Waasserhaus, Kinosch, Prabbeli, Starlight, Sura, Utopolis Belval a Kirchberg

Wat ass mat den Déiere geschitt déi dem Noah seng Arche verpasst hunn? D'Enn vun der Welt ass do, glécklecherweis fir den Dave a säi Jong Finny, ass awer eng Arche gebaut ginn fir all Déieren ze retten. Mee net all Déieren packen et mat Zäiten op d'Schëff.

Ricki and The Flash

USA 2015 von Jonathan Demme. Mit Meryl Streep, Kevin Kline und Mamie Gummer. 102'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopia

Ricki Rendazzo ist eine 54-jährige Rocksängerin, die mit ihrer Band The Flash ihr Leben der Musik gewidmet hat. Das war nicht immer so, denn einst war sie mit Pete Brummel verheiratet, hat sich aber gegen ihn und die gemeinsamen Kinder und für ihre Karriere als Rockstar entschieden. Als Pete sie anruft und ihr von der Trennung der gemeinsamen Tochter von derem Ehemann erzählt, fliegt Ricki nach Chicago.

XX Pour pleinement apprécier le film, mieux vaut aimer la musique rock américaine. (ft)

Sicario

NEW USA 2015 von Denis Villeneuve. Mit Emily Blunt, Josh Brolin und Benicio Del Toro. 121'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 16.

Utopolis Belval und Kirchberg

Siehe unter ciné breakfast.

FILMTIPP

Boomerang

Dans ce film à suspense sur la découverte d'un secret de famille remontant à trente ans, le rythme est maîtrisé et laisse le temps aux acteurs de s'exprimer sans pour autant tourner en rond. Pas d'esbroufe et une réalisation efficace, quelquefois même peut-être un peu trop effacée. Mais le principal atout du film, c'est le duo campé par Laurent Lafitte et Mélanie Laurent, frère et sœur à l'écran : ils font ressortir avec justesse la complexité d'une relation compliquée par un deuil où pointe le mystère.

À l'Utopia

Florent Toniello



KINO | 09.10. - 13.10.

Sinister 2

USA 2015 Ciarán Foy. Mit James Ransone, Shannyn Sossamon und Robert Daniel Sloan. 97'. O.-Ton fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis Kirchberg

Jahrelang hat der gewalttätige Clint seine Frau Courtney und die beiden gemeinsamen Söhne Dylan und Zach schikaniert. Courtney will das allerdings nicht länger hinnehmen und flieht mit ihren Kindern in ein abgelegenes Haus auf dem Land. Während ihr Mann die Verfolgung aufnimmt, stolpern Courtney und ihre Söhne in ihrem neuen Heim in einen noch schlimmeren Albtraum.

Solace

USA 2015 von Afonso Poyart. Avec Antony Hopkins, Colin Farrell und Jeffrey Dean Morgan. 101'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis Kirchberg

John Clancy ist ein ehemaliger Arzt mit übersinnlichen Fähigkeiten, der für das FBI arbeitet und in einen einzigartigen Fall hineingezogen wird, bei dem er es mit einem überragenden Gegner zu tun bekommt.

✘ Malheureusement, les histoires de serial killers sont déjà légion dans les séries américaines et finissent par lasser au cinéma, auquel on demande plus qu'une caméra façon clip et de l'action pour pallier les poncifs du

Stellen nach acht Jahren fest, gut zusammenzupassen: Die irische Romcom „Standby“ läuft diese Woche im Utopolis Kirchberg an.



scénario. Un film à aller voir au mieux pour la prestation efficace d'Anthony Hopkins. (ft)

Standby

NEW IRL 2015 von Rob Burke und Ronan Burke. Mit Brian Gleeson, Jessica Paré und Stanley Townsend. 90'. O.-Ton, fr. Ut. Ab 6.

Utopolis Kirchberg

Alan ist 28 und arbeitet am Informationsschalter des Flughafens in Dublin. Die Amerikanerin Alice, mit der Alan vor acht Jahren eine Beziehung ohne gutes Ende hatte, landet an jenem Flughafen. Da jedes Hotel in Dublin ausgebucht ist, beschließt Alan, Alice eine Nacht in seiner Wohnung übernachten zu lassen. Im Laufe der Zeit merken beide, dass sie mittlerweile doch besser zusammenpassen, als es damals der Fall gewesen ist.

Taxi

Iran 2014 de et avec Jafar Panahi. 82'. V.o., s.-t. all. À partir de 6 ans.

Kinosch

Un taxi jaune roule dans les rues animées de Téhéran. Divers passagers y expriment leur point de vue et discutent avec le chauffeur, qui n'est autre que le réalisateur Jafar Panahi lui-même. Sa caméra placée sur le tableau de bord capture l'esprit de

la société iranienne à travers des épisodes tantôt comiques, tantôt dramatiques.

✘✘✘ Den Schalk im Nacken sitzend, führt der taxifahrende Regisseur mit seinen Geschichten das Regime sowie dessen Erlasse und Verbote ad absurdum. (cat)

Testament of Youth

GB 2015 von James Kent. Mit Dominic West, Kit Harington und Alicia Vikander. 127'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopia

Vera Brittain ist eine junge und unabhängige Frau, die ein Stipendium für die Universität in Oxford bekommen hat und dort englische Literatur studieren will. Hier lernt sie den Freund ihres Bruders und zukünftigen Verlobten Roland Leighton kennen. Doch dann bricht der Erste Weltkrieg aus und beide Männer ziehen in den Krieg. Unfähig daheim zu bleiben entschließt sie sich, selbst zur Front aufzubrechen, um als Krankenschwester zu arbeiten.

The Intern

USA 2015 von Nancy Meyers. Mit Anne Hathaway und Robert de Niro. 121'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 6.

Orion, Prabbeli, Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

Der 70-jährige Ben Whittaker fühlt sich in seinem Ruhestand nicht sonderlich erfüllt daher ergreift er eines Tages die Chance, als Senior-Praktikant bei einer erfolgreichen Mode-Website anzufangen. Deren Gründerin und Chefin Jules Ostin staunt nicht schlecht, als der rüstige Neuzugang zu seinem ersten Tag antritt. Doch während der Rentner anfangs noch ein wenig belächelt wird, erfreut er sich dank seiner charmanten und warmherzigen Art bei seinen neuen Kollegen bald großer Beliebtheit.

The Martian

NEW USA 2015 von Ridley Scott. Mit Matt Damon, Jessica Chastain und Kristen Wiig. 141'. Ab 12.

Ariston, Ciné Ermesinde, Ciné Waasserhaus, Kursaal, Scala, Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

Die Astronauten Watney, Lewis, Martinez, Beck, Vogel und Johanssen sind auf dem roten Planeten gelandet. Als ein Sandsturm droht die mitgebrachte Technik samt ihrer

Einwohner hinwegzufegen, gibt Commander Lewis den Befehl zum sofortigen Aufbruch. Nur Botaniker Mark Watney bleibt zurück. Vorerst ohne Möglichkeit zur Kommunikation und mit beschädigter Ausrüstung versucht er, die wenigen ihm zur Verfügung stehenden Mittel so einfallsreich wie möglich zu nutzen.

The Maze Runner: Scorch Trials

USA 2015 von Wes Ball. Mit Dylan O'Brien, Nathalie Emmanuel und Thomas Brodie-Sangster. 131'. Ab 12.

Cinémaacher, Le Paris, Orion, Prabbeli, Starlight, Utopolis Belval und Kirchberg

Thomas und seine Mitstreiter sind zwar dem Labyrinth entkommen, doch sind sie damit noch lange nicht in Sicherheit. Nachdem sie von der ominösen Organisation WCKD betrogen wurden, wartet mit der Brandwüste direkt die nächste große Herausforderung auf sie. Dabei treffen sie bald auf eine Gruppe Widerstandskämpfer, denen sie sich anschließen, um den zahlreichen todbringenden Gefahren zu trotzen, die das verbrannte Ödland für sie bereithält, und dessen verborgene Geheimnisse zu lüften.

The Transporter Refueled

F/RC 2015 de Camille Delamarre. Avec Ed Skrein, Loan Chabanol et Ray Stevenson. 96'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 12 ans.

Utopolis Belval et Kirchberg

Frank Martin, un ex-mercenaire des forces spéciales, est aujourd'hui spécialisé dans le transport de colis top secrets pour des clients pas toujours recommandables. Alors que son père lui rend visite, Frank se retrouve entraîné dans un braquage par Anna, cliente mystérieuse et manipulatrice.

Une enfance

NEW F 2015 de Philippe Claudel. Avec Alexi Matthieu, Angelica Sarre et Pierre Deladonchamps. 100'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia

Au cours d'un trop long été, Jimmy, un enfant de 13 ans que les circonstances forcent à devenir trop vite adulte, se cogne aux limites de sa petite ville et de sa vie heurtée, entre une mère à la dérive et un beau-père qui tient celle-ci sous sa coupe.

KINO | 09.10. - 13.10.

Woman in Gold

GB 2015 von Simon Curtis. Mit Helen Mirren, Ryan Reynolds und Daniel Brühl. 110'. O-Ton, fr. Ut. Ab 12.

Kinosch

Gustav Bloch und seine Großfamilie werden nach dem Einmarsch der Nationalsozialisten 1938 in Wien enteignet - die Nazis berauben die jüdische Familie ihrer Kunstsammlung und vertreiben sie aus der Stadt. Blochs Tochter Maria Altmann wird in den USA ansässig. Gut 50 Jahre später

beschließt sie, zurückzuholen, was rechtmäßig ihr gehört. Vor allem das wertvolle Gemälde „Goldene Adele“ will sie wieder in den Besitz ihrer Familie bringen.

Youth

(La Giovinezza) I/F/CH 2015 de Paolo Sorrentino. Avec Michael Caine, Harvey Keitel et Rachel Weisz. 118'. V.o. angl., s.-t. fr. + nl. A partir de 12 ans.

Utopia, Utopolis Belval

Fred et Mick, deux vieux amis approchant les quatre-vingts ans, profitent de leurs vacances dans un bel hôtel au pied des Alpes. Fred, compositeur et chef d'orchestre désormais à la retraite, n'a aucune intention de revenir à la carrière musicale qu'il a abandonnée depuis longtemps, tandis que Mick, réalisateur, travaille toujours, s'empessant de terminer le scénario de son dernier film. Les deux amis savent que le temps leur est compté et décident de faire face à leur avenir ensemble. Mais contrairement à eux,

personne ne semble se soucier du temps qui passe.

✘✘ Malgré des dialogues parfois pompeux sur le temps qui passe, « Youth » atteint par moments une grâce à laquelle seuls les grands cinéastes peuvent prétendre. (ft)

last minute**Off the Beaten Track**

RO/IRL 2011, documentary by Dieter Auner. 87'. Ov, engl. st. Part of CinÉast Film Festival

Utopia, Wed. Oct. 14th at 7pm

The movie chronicles a world, untouched for centuries, struggling with profound change. Against this changing landscape, Dieter Auner's documentary introduces us to Albin Creta, a teenage Romanian shepherd from Northern Transylvania. We experience a year of his life as he works shepherding, cutting hay, making cheese and dipping sheep, and the dark nights on the Transylvanian mountain. In this sensitive documentary, the drama is observed in the minute: the selling of the lambs, the purchase of a car, the departure for Germany. Albin and his family adapt to each trial, changing to meet the new demands asked of them.

Autoportretul unei fete cuminti

(Self-Portrait of a Dutiful Daughter) RO 2015 d'Ana Lungu.

Avec Elena Popa, Emilian Oprea et Andrei Enache. 81'. Dans le cadre du festival CinÉast.

Utopia, mer. 14 oct. 14th à 21h

Cristiana, 30 ans, passe son temps entre la rédaction de son doctorat et

les conversations avec ses meilleurs amis. Elle a aussi une liaison avec un homme marié. Cristiana ne sait pas quoi faire de sa vie et a du mal à se détacher de ses parents qui la soutiennent financièrement.

Jenica & Perla

CZ/F 2015, documentary by Rozalie Kohoutova. 72'. Ov, engl. st. Part of CinÉast Film Festival.

Utopia, Thu. Oct. 15th at 7pm

Roma teens Jenica and Perla have gone all the way to the Slovakia's Got Talent contest with the dance group, Kesaj Tchave. But now it's time for the girls to return home. Jenica, originally from Romania but now living in Paris, single-mindedly pursues her dream of becoming a hairdresser and integrating with the majority. Her friend Perla, who lives in a settlement in the foothills of the High Tatras in Slovakia, is failing at school and is distrustful of white people. Each girl sees her future differently. But when they dance together, they find what is common to them both. What opportunities do their respective environments offer them?

**Thirst**

BG 2015 by Svetla Tsotsokova. Starring Monika Naydenova, Alexander Benev, Svetlana Yancheva. 90'. Ov, engl. st. Part of CinÉast Film Festival.

Utopia, Thu. Oct. 15th at 9pm

A couple live with their teenage son on a hill overlooking a small town. The mother earns the family upkeep by washing bedclothes for the local hotels. But there are problems with the water supply, which is at best irregular. One day, a father arrives with his daughter. Using a divining rod, they promise to find a spring in the parched earth, dig a well there and resolve the family's precarious situation. In reality, however, the newcomers are fulfilling a need much stronger than the thirst for water.

Destinacija Srbistan

(Logbook Serbistan) SRB 2015, documentaire de Zeljimir Zilnik. 94'. V.o., s.-t. angl. Dans le cadre du festival CinÉast.

Kursaal, mer. 15 oct. à 20h

De nombreux immigrants d'Afrique du Nord et du Moyen-Orient arrivent en Serbie. En quête d'un avenir meilleur, ils y font étape avant de rejoindre l'Union européenne. Le réalisateur serbe suit les histoires individuelles de plusieurs immigrants clandestins qui traversent ce pays en direction de l'Europe, et suscite une réflexion sur la justice sociale, la liberté et les droits de l'homme.

10 Milliarden

D 2015, Dokumentarfilm von Valentin Thurn. 107'. O-Ton, fr. Ut.

Utopia, Mit. 14. Okt. um 18h30

Schon heute hat jeder Sechste zu wenig Nahrung. Im Laufe des 21. Jahrhunderts soll die Weltbevölkerung auf insgesamt zehn Milliarden Menschen ansteigen, wodurch sich zwangsläufig die Frage stellt, woher die Nahrung für deren Versorgung kommen soll. Das Lager



der industriellen Landwirtschaft setzt auf weitere Expansion und Massenproduktion, während die traditionelle Landwirtschaft dazu aufruft, behutsamer mit den begrenzten Ressourcen umzugehen, deren schamlose Ausbeutung die Grundlage für die Ernährung der Menschheit zerstört. In Valentin Thurns Dokumentation werden beide Seiten und Visionen für die Zukunft vorgestellt und kritisch hinterfragt. Durch diesen Ansatz wird der Zuschauer letzten Endes selbst dazu aufgerufen, sein eigenes Essverhalten und dessen potentielle Auswirkungen zu problematisieren.

**Hamlet**

play by W. Shakespeare. With Benedict Cumberbatch. 240' Live from National Theatre, London.

Utopolis Kirchberg and Belval, Oct. 15th at 20h.

As a country arms itself for war, a family tears itself apart. Forced to avenge his father's death but paralysed by the task ahead, Hamlet rages against the impossibility of his predicament, threatening both his sanity and the security of the state.

CINÉMATHEQUE 09.10. - 18.10.

cinémathèque

Nicije dete

(No One's Child) Serbie-Croatie 2014 de Vuk Rsumovic. Avec Denis Muric, Pavle Cemerikic et Isidora Jankovic. 97'. V.o., s.-t. angl. Dans le cadre du festival CinÉast.

Ven, 9.10., 18h30.

L'histoire authentique d'un garçon élevé par des loups. Trouvé dans les bois en Bosnie par des chasseurs, il est envoyé dans un orphelinat de Belgrade où un prénom musulman lui est attribué par hasard : Haris. La guerre éclate peu de temps après et, vu son prénom, le gouvernement local le renvoie en Bosnie.

Sangaile

(The Summer of Sangaile) LIT/F/NL 2015 d'Alante Kavaite. Avec Julija Steponaitytė, Aiste Dirziutė, et Jurate Sodytė. 88'. V.o., s.-t. angl. Dans le cadre du festival CinÉast.

Ven, 9.10., 20h30.

Voir sous cinéast.

Acasa la tata

(Back Home) RO 2015 d'Andrei Cohn. Avec Mirela Oprisor, Andi Vasluianu et Alexandru Papadopol. 92'. V.o., s.-t. angl. Dans le cadre du festival CinÉast.

Sam, 10.10., 19h.

Robert est un jeune écrivain qui habite en ville. Il vit un moment difficile et décide de retourner dans son village natal où il ne s'est plus rendu depuis la mort de sa mère trois ans auparavant. En 24 heures, Robert remettra toute sa vie et son passé en question, mais aussi ses relations avec son père, ses amis et son premier amour.

Émigrants

BG 2002 d'Ivaylo Hristov et Ljudmil Todorov. Avec Deian Donkov. 85'. V.o., s.-t. angl.

Sam, 10.10., 21h.

Trois amis, Muro, Shpera et Yuri, sont au chômage et peinent à joindre les deux bouts. Ils ont des relations compliquées et sont au bord de l'hystérie avec leurs proches, comme s'ils avaient émigré de leurs familles et de leurs pays. Poussés par un

mystérieux coup de fil, ils partent en voyage, dans l'espoir de changer leurs vies.

Léo et Fred

H 1987 de Pál Tóth. 41'.

Dim, 11.10., 15h.

Courts métrages d'animation sans paroles pour enfants à partir de trois ans.

Call Me Marianna

PL 2015 de Karolina Bielawska. Avec Jowita Budnik, Mariusz Bonaszewski et Marianna Klapczynska. 75'. V.o., s.-t. angl. Dans le cadre du festival CinÉast.

Dim, 11.10., 16h30.

Pour Marianna, il a été extrêmement difficile de choisir entre l'envie de vivre en harmonie avec elle-même et le désir de rester avec sa famille. En faisant le choix de changer de sexe, elle a dû quitter son foyer, se battre à chaque instant contre les préjugés, même poursuivre ses parents en justice. Au seuil de sa nouvelle vie, elle découvre que le destin peut être très cruel.

Lazar

MK/HR/BG/F 2015 de Svetozar Ristovski. Avec Dejan Lilic, Vedram Zivolic, Natasha Petrovic et Goran Novojec. 110'. V.o., s.-t. angl. Dans le cadre du festival CinÉast.

Dim, 11.10., 18h30.

Lazar, un jeune homme silencieux et mystérieux, fait du trafic d'êtres humains. Il est coincé, mais aussi séduit, par ce monde de la criminalité qu'il connaît extrêmement bien.

L'immigration omniprésente ces jours est aussi thématisée dans le documentaire « Desinacija Srbistan » du réalisateur Zelimir Zilnik, qui sera montré ce dimanche à la Cinémathèque dans le cadre du festival cinÉast.



Il rencontre Katerina, une jeune étudiante honnête, qui aspire à une meilleure vie pour leur couple. Amoureux, il tente de s'extirper de son milieu criminel, mais c'est là que les difficultés commencent.

Desinacija Srbistan

(Logbook Srbistan) SRB 2015, documentaire de Zelimir Zilnik. 94'. V.o., s.-t. angl. Dans le cadre du festival CinÉast.

Dim, 11.10., 20h30.

Voir sous last minute.

Modris

LT/D/GR 2014 de Juris Kursietis. Avec Kristers Piksa, Rezija Kalnina. 98'. V.o., s.-t. angl. Dans le cadre du festival CinÉast.

Lun, 12.10., 18h30.

Modris, 17 ans, a une copine et de bons amis à l'école, mais son addiction pour les jeux d'argent rend difficile la relation avec sa mère, surtout lorsqu'elle lui rappelle que son père est en prison et qu'il a peut-être hérité de ses mauvais gènes.

Ti mene nosis

(You Carry Me) HR/SLO/SRB/MNE 2015 d'Ivona Juka. Avec Lana Baric, Vojislav Brajovic et Helena Beljan. 155'. V.o. s.-t. angl. Dans le cadre du festival CinÉast.

Lun, 12.10., 20h30.

Dora est une adolescente mal aimée qui construit une relation fusionnelle avec son père marginal. Ives, une réalisatrice de soap opéras, perd son père, atteint d'Alzheimer. Natasa, une productrice à succès, est enceinte

et décide de se rapprocher du père dont elle s'était éloignée. Trois filles se battent pour l'acceptation, la rédemption et de nouvelles opportunités.

Rodinny film

(Family film) CZ/D/F/SLO/SK 2015 d'Olmo Omerzu. Avec Daniel Kadlec et Jenovefa Bokova. 100'. V.o., s.-t. angl. Dans le cadre du festival CinÉast.

Mar, 13.10., 18h30.

Un mari et sa femme partent en mer, laissant leurs deux enfants explorer la liberté d'être seuls à la maison. Le bateau coule, et la famille de même. Un chien, bloqué sur une île déserte, est leur seul espoir.

Aferim!

RO/BG/CZ 2015 de Radu Jude. Avec Teodor Corban, Mihai Comanoiu et Toma Cuzin. 108'. V.o., s.-t. angl. Dans le cadre du festival CinÉast.

Mar, 13.10., 20h30.

Roumanie, 19e siècle. Un policier et son fils enfourchent leurs chevaux pour partir à la poursuite d'un esclave gitan qui a pris la fuite. Ce western, ou plutôt cet « eastern », tourné en noir et blanc, utilise une bonne dose d'humour et de cynisme pour dresser un portrait de la vie des Roms à cette époque et montrer les similitudes avec la vie d'aujourd'hui.

Kosac

(The Reaper) KRO/SLO 2014 de Zvonimir Juric. Avec Ivo Gregurevic, Igor Kovac et Mirjana Karanovic. 98'. V.o., s.-t. angl.

Mer, 14.10., 18h30.

Une femme tombe en panne d'essence sur une route déserte à la nuit tombée. Ivo, la soixantaine et un sombre passé, accourt à son aide. Josip, qui travaille à la station d'essence, aperçoit les deux personnes ensemble et appelle aussitôt la police. Kreso décroche et se rend sur les lieux. Comment cette nuit se terminera-t-elle ?

Marathon de courts métrages de fiction

RO, BIH, SRB, RKS, BG 2014-2015. 120'. V.o., s.-t. angl. Dans le cadre du festival CinÉast.

Mer, 14.10., 20h30.

Une sélection variée de courts métrages de fiction les plus

CINÉMATHÈQUE 09.10. - 18.10. / AVIS



Pas le meilleur Ken Loach, mais comme consolation le réalisateur sera présent avant la projection de « Vera Drake » pour un entretien ponctué d'extraits de ses films. À la Cinémathèque le jeudi 15 octobre.

remarquables, souvent primés dans des festivals importants.

Singin' in the Rain

USA 1952 de Stanley Donen et Gene Kelly. Avec Gene Kelly, Donald O'Connor et Debbie Reynolds. 103'. V. all.

Jeu, 15.10., 14h30.

1927 : Don Lockwood et Lina Lamont forment un couple de stars du cinéma adulé par le public. Leur dernier film vient d'obtenir un énorme succès, et, pour échapper à la foule de ses admiratrices déchaînées, Don saute dans la voiture d'une inconnue. Elle s'appelle Kathy et fait partie d'une troupe de danseuses.

Vera Drake

GB 2004 de Mike Leigh. Avec Imelda Staunton, Richard Graham et Eddie Marsan. 125'. V.o., s.-t. fr. La projection sera précédée d'un entretien avec le réalisateur ponctué d'extraits de ses films.

Jeu, 15.10., 19h.

Vera Drake est une mère de famille. Pourtant, derrière son quotidien apparemment banal, Vera cache une activité secrète : elle aide certaines femmes à mettre fin à leur grossesse involontaire.

Voir *erausgepickt* p. 6

Letnie przesilenie

(Summer Solstice) PL/D de Michal Rogalski. Avec Filip Piotrowicz et Jonas Nay. 95'. V.o., s.-t. angl. Dans le cadre du festival CinÉast.

Ven, 16.10., 18h30.

Pologne, 1943. Lorsque l'amour, l'amitié et le destin lient un simple garçon polonais de la campagne, la fille d'un fermier local, un jeune soldat allemand et une fille juive de Varsovie. Sauront-ils conserver leurs rêves tout en affrontant les horreurs de leur époque et les incertitudes de l'avenir ?

Domaci pece

(Home Care) CZ/SLO 2015. de Slavec Korak. Avec Alena Mihulova et Boleslav Polivka. 92'. V.o., s.-t. angl. Dans le cadre du festival CinÉast.

Ven, 16.10., 20h30.

Voir sous cinéast.

Szerdai gyerek

(The Wednesday Child) H/D 2015 de Lili Horvath. Avec Kinga Vecsei, Szabolcs Thuróczy et Antal Zsolt. 94'. V.o., s.-t. angl. Dans le cadre du festival CinÉast.

Sam, 17.10., 18h.

Parfois l'histoire se répète. A neuf ans, Maya avait été abandonnée par sa mère et placée dans un orphelinat. Dix ans plus tard, elle retourne à l'institution, cette fois pour rendre visite à son fils de quatre ans. Sera-t-elle capable de prendre sa vie en main malgré les circonstances difficiles et sa tendance à l'autodestruction ?

Autoportrtul unei fete cuminti

(Self-Portrait of a Dutiful Daughter) RO 2015 d'Ana Lungu. Avec Elena Popa, Emilian Oprea et Andrei Enache. 81'. Dans le cadre du festival CinÉast.

Sam, 17.10., 20h.

Voir sous last minute.

Hany

CZ 2014 de Michal Samir. Avec Jiri Kocman, Hana Vagnerova et Jitka Schneiderova. 90'. V.o., s.-t. angl. Dans le cadre du festival CinÉast.

Sam, 17.10., 22h.

Jifi gagne sa vie en vendant de la drogue. Une jeune femme envisage de quitter son compagnon parce qu'il est trop gentil. Un poète qui vit dans une illusion romantique. Des mères aimantes et des pères diligents qui font des efforts. Chacun maintient son propre monde jusqu'à ce qu'un soir éclate une émeute pendant laquelle leurs destins se croisent. Un fascinant plan-séquence d'une soirée dans les rues de Pilsen, capitale européenne de la culture 2015.

Drei Haselnüsse für Aschenbrödel

CSSR 1973 von Vaclav Vorlicek. Mit Libuse Safrankova, Rolf Hoppe und Pavel Travnicek. 74'. Dt. Fass. Empfohlen ab 5 Jahren. Im Rahmen des Festivals CinÉast.

Dim, 18.10., 15h.

Auch in Tschechien und der Slowakei kennt man das Märchen vom Aschenbrödel, doch es wird anders erzählt. Das ungerecht behandelte Mädchen ergibt sich hier nicht seinem Schicksal, sondern nimmt den Kampf auf - mit List und Witz. Mit Hilfe von drei verzauberten Haselnüssen führt sie sogar den verliebten Prinzen an der Nase herum.

Cialo

(Body) PL 2015 de Malgorzata Szumowska. Avec Janucz Gajos, Maj Ostaszewska et Justyna Suwala. 92'. V.o., s.-t. fr. Dans le cadre du festival CinÉast.

Dim, 18.10., 16h30.

Une étude de la corporéité à travers l'histoire d'un procureur alcoolique qui vit à Varsovie, de sa fille anorexique et de sa thérapeute qui affirme pouvoir communiquer avec les morts. Trois personnages dans un conte à la fois émouvant et drôle où se confrontent la foi et le scepticisme, l'espoir et le désespoir, l'amour et la haine. Trois approches en apparence incompatibles de l'âme et du corps.

Koza

SLO/CZ 2015 d'Ivan Ostrochovski. Avec Peter Balaz, Zyonko Lakcevic et Jan Franek. 75'. V.o., s.-t. angl. Dans le cadre du festival CinÉast.

Dim, 18.10., 18h30.

Voir sous cinéast.

Risttuules

(In the Crosswind) EST 2014 de Martti Helde. Avec Laura Peterson, Tarmo Song et Mirt Preegel. 87'. V.o., s.-t. angl. Dans le cadre du festival CinÉast.

Dim, 18.10., 20h30.

Le 14 juin 1941, des milliers d'habitants des pays baltes sont enlevés. Les hommes sont envoyés dans des camps de prisonniers ; les femmes et les enfants sont déportés en Sibérie. Staline voulait ainsi purger ces pays de leurs populations locales.

Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse
Service de la formation professionnelle

Vacance de poste

Le Service de la formation professionnelle du ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et de l'Enfance se propose d'engager

un éducateur gradué (m/f)

Réf.: EG CNFPC Ettlbruck 20150928

à tâche complète et à durée indéterminée, pour les besoins du Centre national de formation professionnelle continue (CNFPC) d'Ettlbruck

Profil souhaité :

- maîtrise des langues usuelles du pays ;
- sens des responsabilités.

Les personnes désireuses de postuler adresseront leur candidature jusqu'au 15 octobre 2015 au plus tard au Service de la formation professionnelle, à l'attention de Monsieur Antonio De Carolis, Directeur à la formation professionnelle, 29, rue Aldringen, L-2926 Luxembourg.

Pour toutes informations supplémentaires, prière de contacter Monsieur Marc Lentz, Chargé de direction au CNFPC d'Ettlbruck (tél.: 81 89 39 22).